

31992R3911

L 395/1

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

31.12.1992

**NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 3911/92**  
**ze dne 9. prosince 1992**  
**o vývozu kulturních statků**

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 113 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise <sup>(1)</sup>,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu <sup>(2)</sup>,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru <sup>(3)</sup>,

vzhledem k tomu, že s ohledem na dokončení vnitřního trhu je třeba přijmout pravidla pro obchodování s třetími zeměmi, která by zajišťovala ochranu kulturních statků;

vzhledem k tomu, že s ohledem na závěry stanovené na zasedání Rady ze dne 19. listopadu 1990 se jeví nezbytné přijmout opatření zajišťující zejména, aby vývoz kulturních statků podléhal jednotné kontrole na vnějších hranicích Společenství;

vzhledem k tomu, že takový systém by mohl vyžadovat předložení vývozního povolení vydaného příslušným členským státem před vývozem kulturních statků podléhajících tomuto nařízení; že je třeba přesně stanovit oblast působnosti takových opatření včetně postupů k jejich provádění; že provádění systému by mělo být co nejjednodušší a nejučinnější; že by měl být ustanoven výbor, který by Komisi napomáhal při výkonu oprávnění na ni přenesených na základě tohoto nařízení;

vzhledem k tomu, že s ohledem na značnou zkušenosti orgánů členských států při používání nařízení Rady (EHS) č. 1468/81 ze dne 19. května 1981 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a o spolupráci mezi těmito orgány a Komisí

k zajištění správného uplatňování celních a zemědělských předpisů <sup>(4)</sup>, může být uvedené nařízení použito i v tomto případě;

vzhledem k tomu, že příloha tohoto nařízení má za cíl zřetelně stanovit kategorie kulturních statků, kterým by měla být poskytnuta zvláštní ochrana při obchodování s třetími zeměmi; aniž jsou tím dotčeny definice národního pokladu stanovené jednotlivými členskými státy ve smyslu čl. 36 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Aniž jsou dotčeny pravomoci členských států podle článku 36 Smlouvy, „kulturními statky“ se pro účely tohoto nařízení rozumí statky uvedené v příloze.

**HLAVA 1**

**Vývozní povolení**

**Článek 2**

1. Vývoz kulturních statků z celního území Společenství se může uskutečnit pouze při předložení vývozního povolení.

2. Vývozní povolení se vydá na žádost příslušné osoby:

— příslušným orgánem členského státu, na jehož území se daný kulturní statek oprávněně a s konečnou platností nacházel 1. ledna 1993,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 53, 28.2.1992, s. 8.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 176, 13.7.1992, s. 31.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 223, 31.8.1992, s. 10.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 144, 2.6.1981, s. 1. Nařízení pozměněné nařízením (EHS) č. 954/87 (Úř. věst. L 90, 2.4.1987, s. 3).

— nebo, po uvedeném datu, příslušným orgánem členského státu, na jehož území se kulturní statek nachází, a to buď po oprávněném a konečném odeslání z jiného členského státu, nebo po vývozu z třetí země či zpětném dovozu z třetí země po oprávněném odeslání z členského státu do uvedené země.

Aniž je dotčen odstavec 4, členský stát, který je příslušný v souladu s první a druhou odrážkou prvního pododstavce, je oprávněn nepožadovat vývozní povolení pro kulturní statky uvedené v první a druhé odrážce kategorie A 1 přílohy, pokud mají omezenou archeologickou či vědeckou hodnotu, za předpokladu, že nepocházejí přímo z vykopávek, archeologických nálezů a archeologických nalezišť členského státu a že jejich uvedení na trhu je v souladu s právními předpisy.

Vývozní povolení může být pro účely tohoto nařízení odmítnuto, pokud se na dotyčné kulturní statky vztahují právní předpisy na ochranu národního pokladu umělecké, historické nebo archeologické hodnoty v příslušném členském státě.

V případě potřeby naváže orgán uvedený ve druhé odrážce prvního pododstavce kontakt s příslušnými orgány členského státu, z něhož pochází dotyčný kulturní statek, a zejména s příslušnými orgány ve smyslu směrnice Rady 93/.../EHS ze dne... o navrácení kulturních statků neoprávněně vyvezených z území členského státu <sup>(1)</sup>.

3. Vývozní povolení platí v rámci celého Společenství.

4. Aniž jsou dotčena ustanovení tohoto článku, podléhá přímý vývoz národních kulturních statků umělecké, historické nebo archeologické hodnoty, které nejsou kulturními statky ve smyslu tohoto nařízení, z celního území Společenství vnitrostátním právním předpisům státu vývozu.

### Článek 3

1. Členské státy vypracují Komisi seznam orgánů příslušných k vydávání vývozních povolení pro kulturní statky.

2. Komise zveřejní seznam těchto orgánů, jakož i veškerých změn seznamu v řadě C *Úředního věstníku Evropských Společenství*.

<sup>(1)</sup> Ke dni vyhlášení tohoto nařízení nebyla směrnice dosud přijata; podle článku 11 vstupuje zmíněné nařízení v platnost třetím dnem po vyhlášení uvedené směrnice v *Úředním věstníku Evropských Společenství*.

### Článek 4

Vývozní povolení se předkládá celnímu orgánu příslušnému k přijetí celního prohlášení, pokud jsou splněny celní formality, jako podpůrný doklad k celnímu prohlášení.

### Článek 5

1. Členské státy mohou omezit počet celních orgánů příslušných k vyřizování formalit týkajících se vývozu kulturních statků.

2. Členské státy, které využijí možnosti podle odstavce 1, uvědomí Komisi o celních orgánech oprávněných k vyřizování příslušných formalit.

Komise zveřejní tuto informaci v řadě C *Úředního věstníku Evropských Společenství*.

## HLAVA 2

### Správní spolupráce

### Článek 6

Pro účely provádění tohoto nařízení, se ustanovení nařízení (EHS) č. 1468/81, a zejména ustanovení týkající se důvěrnosti informací použijí přiměřeně.

Kromě spolupráce uvedené v odstavci 1 podniknou členské státy v rámci vzájemných vztahů nezbytné kroky ke spolupráci mezi celními správními orgány a příslušnými orgány uvedenými v článku 4 směrnice 93/.../EHS <sup>(2)</sup>.

## HLAVA 3

### Obecná a závěrečná ustanovení

### Článek 7

Ustanovení nezbytná k provádění tohoto nařízení, zejména ustanovení týkající se formuláře, jehož je třeba použít (např. vzor a technické podrobnosti), se přijmou v postupem podle čl. 8 odst. 2.

### Článek 8

1. Komisi je nápomocen výbor složený ze zástupců členských států, kterému předsedá zástupce Komise.

<sup>(2)</sup> Viz poznámka pod čarou k čl. 2 odst. 2.

Výbor se zabývá jakoukoli záležitostí týkající se provádění tohoto nařízení, kterou mu předloží předseda, a to buď z vlastního podnětu nebo na žádost zástupce některého členského státu.

2. Zástupce Komise předloží výboru návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme své stanovisko k návrhu ve lhůtě, kterou může předseda stanovit podle naléhavosti věci, případně hlasováním.

Stanovisko je uvedeno do zápisu; kromě toho má každý členský stát právo požádat, aby byl v tomto zápisu uveden jeho postoj.

Komise přihlíží co nejvíce ke stanovisku výboru. Sdělí výboru způsob, jakým vzala toto stanovisko na vědomí.

#### Článek 9

Každý členský stát stanoví sankce za porušení ustanovení tohoto nařízení. Sankce musí být dostatečné, aby podpořily dodržování těchto ustanovení.

#### Článek 10

Každý členský stát uvědomí Komisi o opatřeních přijatých na základě tohoto nařízení.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a je přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 1992

*Za Radu  
předseda*

W. WALDEGRAVE

Komise sdělí tyto informace ostatním členským státům.

Každé tři roky Komise předloží Evropskému parlamentu, Radě a Hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o provádění tohoto nařízení.

Rada přezkoumá po tříletém období používání tohoto nařízení jeho účinnost a na základě návrhu Komise provede veškeré nezbytné úpravy.

V každém případě přezkoumá Rada každé tři roky na návrh Komise a případně upraví částky uvedené v příloze na základě hospodářských a měnových ukazatelů ve Společenství.

#### Článek 11

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení směrnice 93/.../EHS <sup>(1)</sup> v *Úředním věstníku Evropských Společenství*.

<sup>(1)</sup> Směrnice o navrácení kulturních statků neoprávněně vyvezených z území členského státu, zmíněná již v čl. 2 odst. 2 a článku 6, nebyla ke dni vyhlášení dosud přijata.

## PŘÍLOHA

## KATEGORIE KULTURNÍCH STATKŮ PODLE ČLÁNKU 1

A. 1. Archeologické předměty starší 100 let, které pocházejí z:	
— vykopávek a nálezů na zemi nebo pod vodní hladinou	9705 00 00
— archeologických nalezišť	9706 00 00
— archeologických sbírek	
2. Fragменты tvořící nedílnou součást uměleckých, historických nebo náboženských památek starších 100 let, které byly rozebrány na části	9705 00 00 9706 00 00
3. Obrazy a malby zcela provedené ručně na jakémkoli podkladu a jakýmkoli materiálem <sup>(1)</sup>	9701
4. Mozaiky, na které se nevztahují kategorie 1 nebo 2, a kresby zcela provedené ručně na jakémkoli podkladu a jakýmkoli materiálem <sup>(1)</sup>	6914 9701
5. Originální rytiny, sítotisky a litografie s příslušnými deskami a originály plakátů <sup>(1)</sup>	kapitola 49 9702 00 00 8442 50 99
6. Originály plastik nebo soch a kopie vyrobené stejným způsobem jako originál <sup>(1)</sup> , pokud nejsou uvedeny v kategorii 1	9703 00 00
7. Fotografie, filmy a jejich negativy <sup>(1)</sup>	3704 3705 3706 4911 91 80
8. Prvotisky a rukopisy, včetně map a partitur, jednotlivě nebo ve sbírkách <sup>(1)</sup>	9702 00 00 9706 00 00 4901 10 00 4901 99 00 4904 00 00 4905 91 00 4905 99 00 4906 00 00
9. Knihy starší 100 let, jednotlivě nebo ve sbírkách	9705 00 00 9706 00 00
10. Tištěné mapy starší 200 let	9706 00 00
11. Archivy, a všechny jejich prvky, všech druhů a na jakémkoli podkladu, které jsou starší než 50 let	3704 3705 3706 4901 4906 9705 00 00 9706 00 00
12. a) Sbírký <sup>(2)</sup> a jednotlivé exempláře ze zoologických, botanických, mineralogických a anatomických sbírek	9705 00 00
b) Sbírký <sup>(2)</sup> historické, paleontologické, etnografické nebo numismatické hodnoty	9705 00 00
13. Dopravní prostředky starší 75 let	9705 00 00 kapitola 86–89

<sup>(1)</sup> Díla, která jsou starší 50 let a nenáleží svému autoru.

<sup>(2)</sup> Ve smyslu rozhodnutí Soudního dvora v právní věci 252/84: se „sběratelskými kusy“ rozumí ve smyslu záhlaví č. 97.05 obecného celního tarifu předměty vhodné k zahrnutí do sbírky, to znamená předměty, které jsou poměrně vzácné, obvykle se nepoužívají ke svému původnímu účelu, jsou předmětem zvláštního trhu odlišného od obvyklého trhu s podobnými užitkovými předměty a mají vysokou hodnotu.

## 14. Ostatní starožitnosti, které nejsou zahrnuty v kategoriích A1 až A13

a) ve stáří 50 až 100 let:	
— hračky, hry	kapitola 95
— skleněné předměty	7013
— zlatnické práce	7114
— nábytek	kapitola 94
— optické, fotografické a kinematografické nástroje	kapitola 90
— hudební nástroje	kapitola 92
— hodiny, hodinky a jejich části	kapitola 91
— předměty ze dřeva	kapitola 44
— keramické předměty	kapitola 69
— tapisérie	5805 00 00
— koberce	kapitola 57
— tapety	4814
— zbraně	kapitola 93
b) ve stáří přes 100 let	9706 00 00

Toto nařízení se vztahuje na kulturní statky zahrnuté v kategoriích A1 až A14 pouze za předpokladu, že jejich hodnota odpovídá finančním limitům uvedeným v oddílu B, nebo je převyšuje.

**B. Finanční limity použitelné pro určité kategorie uvedené v oddílu A (v ECU)**

*Hodnota: 0 (nula)*

- 1 (archeologické předměty)
- 2 (památky rozebrané na části)
- 8 (prvotisky a rukopisy)
- 11 (archivy)

*15 000*

- 4 (mozaiky a kresby)
- 5 (rytiny)
- 7 (fotografie)
- 10 (tištěné mapy)

*50 000*

- 6 (sochy)
- 9 (knihy)
- 12 (sbírky)
- 13 (dopravní prostředky)
- 14 (jakákoli jiná položka)

*150 000*

- 3 (obrazy)

Splnění podmínek týkajících se finančních hodnot je nutno posoudit při podání žádosti o navrácení kulturního statku. Finanční hodnotou je hodnota kulturního statku v členském státě uvedeném v čl. 2 odst. 2 nařízení.

Datum pro přepočet hodnot vyjádřených v ECU v příloze do národních měn je 1. leden 1993.